

# Prénoms en usage au Pays d'Enhaut

Autor(en): **Henchoz, Emile**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari**

Band (Jahr): **51 (1961)**

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1005525>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

*Lettrine ornée d'un contrat de mariage de 1697 (fig. 7).*

Dans sa chambre forte, le Musée du Vieux Pays d'Enhaut expose quelques-unes des plus belles pièces tirées de sa riche collection de vieux parchemins et d'autres actes manuscrits (époque des Comtes de Gruyère, XII<sup>e</sup> siècle – 1554; époque bernoise).

Plusieurs parchemins offrent des en-têtes et des lettrines ornées remarquables. Notre cliché montre une lettrine d'un traité matrimonial du 6 mai 1697, qui débute ainsi:

«Au nom de la très Sainte et Adorable Trinité, Père, Fils et Saint Esprit, amen. Soit notoire à tous, par ces présentes, comme c'est que dès qu'il a plu à cette Divine Sapience de créer le Monde pour y loger Adam, notre premier père, Lequel il fit à son image et ressemblance afin que par luy il fust servi et glorifié en tous ages, et après luy avoir donné Eve pour sa compagne, et pour la propagation du genre humain. Quelle sacrée alliance ayant dès lors toujours continué. Elle s'est encore aujourd'hui rendue manifeste par les promesses de mariage faites entre ...»

## Prénoms en usage au Pays d'Enhaut

par *Emile Henchoz*, Château-d'Œx

Notre statistique montre la fréquence des prénoms masculins et féminins qu'on a donnés aux enfants nés dans les périodes:

de 1701 à 1720, comprenant 923 baptêmes dans la paroisse de Château-d'Œx,  
de 1951 à 1955, comprenant 363 naissances dans les trois communes du Pays d'Enhaut,  
de 1956 à 1960, comprenant 402 naissances dans les trois communes du Pays d'Enhaut (Château-d'Œx, 3308 habitants; Rougemont, 832 habitants; Rossinière, 520 habitants en 1960).

Dans ces trois périodes, les noms de baptême sont formés du prénom usuel (placé ici le premier), très souvent d'un deuxième et parfois d'un troisième prénom.

Les parents ont employé 103 noms de baptême différents dans la première période (1701–1720), 296 dans la deuxième période (1951–1955), 298 dans la troisième période (1956–1960).

Pour démontrer combien les prénoms variaient peu aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, nous avons marqué d'un astérisque (\*) les prénoms en usage, dans la paroisse de Château-d'Œx, entre 1600 et 1650. Ces données du XVII<sup>e</sup> siècle concernent un temps riche en naissances; elles se basent sur plus de 2000 baptêmes. 68 prénoms étaient couramment employés alors. Dans la période de 1951 à 1960, 53 d'entre eux ne rencontrent plus aucune faveur. Une quinzaine seulement de ces noms anciens ont résisté au modernisme.

Dans la première colonne de notre statistique, on trouve les prénoms usuels et les noms de baptême complets. Les noms imprimés en *italique* désignent les prénoms secondaires qui n'ont jamais été utilisés, entre 1951 et 1960, comme prénoms usuels.

Dans la dernière colonne, les deux chiffres indiquent respectivement la fréquence d'un nom comme prénom usuel et comme prénom secondaire, dans la période de 1951 à 1960.

Prénoms	Château- d'EX		Pays d'Enhaut		Prénoms	Château- d'EX		Pays d'Enhaut	
	1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960		1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960
I. Garçons					Bruno		I		I+0
Aaron	3				Charles	3	I	I	7+5
Abraham *	38				- Abram		I		
- David	I				- Albert		I		
- Josué	I				- Emile		I		
- Jacob	I				- Josué	I			
- Louis	I				- Louis		I		
Abram	I		0+1		- Louis Robert			I	
Adam *	8				- <i>Rodolphe</i>	I			
Aimoz Daniel Josué	I				Charly Claude			I	I+0
Alain		I	3+7		Christ *				
- Jean		I			Christian	I		2	5+0
- Louis Fritz		I			- Bernard			I	
Albert	2	2	3+10		- Daniel		I		
- David	I				- François Marc			I	
- Josué	I				Christin *				
- Louis		I			Christopher Martin		I		I+0
Alfred <i>Jules</i>			I	I+2	Claude *	I			I+3
Antoine ou Anthoin	4		0+1		- Alain		2	4	
- <i>Rodolphe</i> David	I				- Alain Louis		I		
Alexandre			I	2+2	- <i>Ami</i>			I	
- <i>Jules</i>		I			- Marcel		I		
Alexis			2	2+2	- Pierre		I		
André			2	13+18	- Roland		I		
- Albert			I		Conrad Alexandre		I		I+0
- Charles Albert		I			Cyril Alfred			I	I+0
- Daniel			2		Daniel *	14	2	3	14+8
- Philippe			2		- Aloïs		I		
- Pierre			I		- David	I			
- Louis			2		- Ernest		I		
- Raymond			I		- Henri		I	3	
- Roger			I		- Joseph			I	
Armand Samuel		I		I+0	- Marcel			I	
Armin			I	I+0	- Roger			I	
Aymo *					David *	115	I		4+9
Béat	5		0+2		- Albert	I			
- David	2				- Frédérich		I		
- Marc Nicolas	I				- <i>Hughes</i>		I		
Benoit		I	I	2+0	- Louis	I			
Benito <i>Juste</i>			I	I+0	- Philippe		I		
Bernard		I		7+3	Dean François			I	I+0
- Charles		I			Denis		I		7+0
- Daniel		I			- Bernard			I	
- <i>Florian</i>			I		- Frédéric			I	
- Gilbert		I			- Henri		I		
- Marcel		I			- Isaac			I	
- Maurice			I		- Marcel			I	
Bertrand Raymond		I		I+0	- Robert			I	

Prénoms	Château-d'Enhaut				Prénoms	Château-d'Enhaut				
	1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960		1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960	
Didier			I	I+0	Hantz David	I				
Dominique <i>Max</i>			I	I+I	- Jacob	I				
Edgar <i>Adrien</i>			I	I+2	Henoch	*				
Edmond			I	I+I	Henri ou Henry	*	2	I	2	6+7
Edouard Albert		I		I+2	- Claude			I		
Elie	8			0+I	- Josué		I			
Emile Albert			I	3+7	- Louis			I		
- Ernest			I		- <i>Numa</i>			I		
- Samuel		I			Hervé			I	I+0	
Emmanuel		I		I+0	Heymoz	*				
Emoz ou Emouz	*	3			Isaac		I		0+I	
Eric			2	I	- Adam		I			
- André				I	Jacky			I	I	2+0
Ernest				I	Jacob	*	I			0+I
Fernand Gilbert		I		2+I	Jacques ou Jaques	*		2	I	I2+2
- Robert		I			- Alain				I	
Francis Edmond		I		2+0	- André			2	I	
- <i>Victor</i>		I			- Emile			I		
Franco <i>Félix</i>		I		I+0	- François				I	
François	*	3	2	I3+7	- Louis			I		
- <i>Adrien Vital</i>		I			- Michel				I	
- Alfred				I	- Robert			I		
- <i>Aloïs</i>		I			Jean ou Jehan	*	48		I	53+3
- Emile		I			- <i>Abraham</i>		I			
- Pierre		I			- <i>Abraham Samuel</i>		I			
- Robert		I			- Antoine		I			
- Richard				I	- Bernard				I	
Frédéric (sic.)		I		3+3	- Claude			2	3	
- Jean				I	- Daniel		I	I	2	
- Raymond		I			- Daniel Michel		I			
Frédy		I		I+0	- David	II				
Fritz		I		I+I	- Elie Gabriel	I				
Gabriel	*	3		2+2	- François			I	3	
- <i>Ami</i>		I			- François <i>Ferdinand</i>				I	
- Béat		I			- Frédéric				I	
- <i>Willy</i>				I	- Jacques			2	3	
Gaspard	*				- Jaques Samuel				I	
Gérard Ernest		I		I+0	- Louis		I		2	
Gilbert		I	I	5+4	- Louys <i>Abraham</i>		I			
- André		I			- Luc			I	4	
- Nicolas				I	- Marc			I	I	
- Robert				I	- <i>Marie Raymond</i>				I	
Giles				I	- Michel			3	I	
Gilles Edgar		I			- Nicolas				I	
- Gabriel Henri				I	- Philippe		I		I	
Guillaume	*				- Paul			I		
Hans Peter				I	- Pierre		3	4	3	
Hansjörg <i>Hermann</i>		I		I+0	- Pierre Henri				I	

Prénoms	Château-d'Ex				Prénoms	Château-d'Ex			
	1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960		1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960
Jean					Michel <i>Aimé</i>		I		
- Pierre François			I		- André		I		
- Raymond Pascal			I		- André <i>Oreste</i>			I	
- René		I			- Gilbert		I		
- Robert			2		- Henri			3	
- Rodolphe	I				- Jacques Antoine		I		
Johann ou Johannès	I			I+0	- Louis		I		
- Robert		I			- Olivier			I	
John André			I	2+I	- Pierre		I		
- Patrick			I		Moïse	*	I 0 I		0+I
Jonas	I				- Béat		I		
Jonathan <i>Sylvain</i>		I		I+0	- David		2		
Joseph	*	5		0+I	- Rodolphe		I		
- <i>Abraham</i>		I			Muriel André		I		2+0
Josué	24			0+2	- <i>Robroy</i>		I		
Laurent		I		3+0	Nicod	*			
- René			I		Nicolas ou Nicholas			2	2+2
- Samuel			I		Nicouds	*			
Louis	I			6+I 3	Nigel John		I		I+0
- André		I			Noë	*	I		
- Daniel	I				Nostège	*			
- François		I			Odinet	*			
- Marc		I			Olivier		I		4+2
- Philippe		3			- André		I		
Loys	*				- François		I	I	
Luc <i>Adolphe</i> André			I	I+0	Othonin	*			
Lucien Emile			I	I+0	Pascal Eric			I	I+0
Marc		I	I	4+2	Patrice Charles		I		I+0
- André			I		Patrick			4	6+0
- Victor		I			- Alain		I		
Marcel		I	2	I 4+5	- <i>Marie</i>			I	
- Albert		2			Paul Albert		I		5+0
- Alexis		I			- André		2		
- André		I	4		- <i>Florence</i>		I		
- Edgar			I		- Henri		I		
- Henri		I			Person	*			
- Louis		I			Peter	*			
Mardi	I				- <i>Roycroft</i>		I		I+2
Markus		I		I+0	Philippe		3	2	I 0+4
Martial André			I	I+0	- Alain			I	
Martin		2		2+I	- André		I		
Maurice		I		5+2	- Charles			I	
- Daniel		I			- David			I	
- Edouard			I		- Victor		I		
- Louis		I			Pierre	*	45	3	23+6
- Samuel		I			- Alain		I	2	
Michel		3	I	I 7+3	- Alain Samuel			I	
- Albert			2		- Alexandre		I	2	

Prénoms	Château-d'Enhaut				Prénoms	Château-d'Enhaut			
	1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960		1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960
Pierre Alexis			I		Ulrich Félix			I	I+0
- Aloïs Gilbert		I			Valentin *				
- André		4	3		Ce prénom se retrouve de génération en génération dans une branche de la famille Chabloz dès 1617 jusqu'à nos jours				
- Daniel	I				Vincent *				
- David	I				William		I		I+0
- David Dominique			I		Yves Jean Philippe			I	2+0
- Emile			I		- Olivier			I	
- Etienne			I		II. Filles				
- Henri			I		Andrée			I	4+6
- Nicolas	I				- <i>Eléonore</i>			I	
- Rodolphe	I				- Lilianne			I	
Raymond ou Reymond		2	I	5+3	- <i>Mina</i>			I	
- Pierre		I	I		Aney *				
René		2	3	II+I	Anita			I	I+0
- André		I			Anna Rose			I	I+0
- Emile		I			Anne	I			I8+2
- Eric		I			- Catherine Marguerite				I
- Ernest			I		- Christine				I
- Gaston		I			- <i>Cécile</i>			I	
- Philippe			I		- Claire				I
Richard *				2+I	- Claude				I
- Albert		I			- Claudine			I	
- Peter <i>Wilmet</i>			I		- Dominique				I
Robert		I	2	4+6	- <i>Dorothée</i>	I			
- Edouard		I			- Françoise				I
Roger		I	3	IO+2	- Laure			I	I
- Emile		I			- Lise			I	I
- Fernand			I		- Marie	8			4
- Marcel			I		- Noëlle				I
- Maurice			I		- Rose				I
- Samuel		I			- Véronique			I	
Roland		2	I	9+I	Annelle ou Annele *	I			
- André		I	I		Annelise Antoinette			I	I
- David			I		Annette Gabrielle			I	2+0
- Michel		I			- Hélène			I	3+I
- Pierre		I			- Simone			I	
- Samuel			I		Annie			I	2+0
Rolet *					- Susanne				I
Samuel *	9	2	I	4+7	Anthagna ou Anthoina *				
- David	I	I			Antoinette				2+9
- Moïse Louis	I				- Madeleine			I	I
Serge <i>Arthur</i>		I		3+0	Arlette			2	4+I
- André			I		- Madeleine			I	
- Charles			I		- Marie				I
Simon			I	I+0					
Tell		I		I+0					
Théobald	I								
Thierry Gilles			I	I+0					

Prénoms	Château-d'Éx		Pays d'Enhaut		Prénoms	Château-d'Éx		Pays d'Enhaut	
	1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960		1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960
Ariane Lucette			I	1+0	Corine Sylvette		I		
Ayma *					Clairmonde			I	1+0
Barbille *					Danièle ou Danielle		2	2	11+1
Bastianne *					- Andrée		I		
Béatrice		2		2+0	- Antoinette		I		
Bernadette			I	3+0	- Christiane		I		
- Isabelle		I			- Dominique			I	
- <i>Marthe</i>		I			- Esther			I	
Berthe Madeleine		I		1+1	- Hélène ou Héléne		2		
Betty		I		1+1	Débora *				
Brigitte			3	5+0	Denise		I	I	4+3
- Elisabeth <i>Ida</i>			I		- Héléne		2		
- Josette Chantal		I			Dominique Janine			I	2+2
Bluette Marianne			I	1+1	- Marianne			I	
Carmen			I	1+0	Eliane		I	4	9+1
Caroline		I		4+0	- <i>Daisy</i>		I		
- Evelyne Charlotte			I		- <i>Elise</i>		I		
- Laure <i>Wilmet</i>			I		- Francine		I		
- Marie <i>Helen</i>			I		- Marcelle			I	
Cateline *					Elisabeth *	18		I	2+9
Catherine *			I	5+1	- Anne			I	
- Betty		I			Emaz *				
- Jeanne			I		Erika			I	1+1
- Marguerite		I			Esther ou Ester *	54			0+2
- Silvia			I		- Judith	I			
Chantal			I	5+4	Estivena *				
- <i>Agnès</i>			I		Evaz *				
- Claudine			I		Evelyne			I	1+1
- Héléne			I		Fabienne			2	2+0
- Monique		I			Florence			I	1+0
Charlotte	I			0+1	Francine		I	3	6+1
Christine *			I	5+6	- Antoinette		I		
- Denise		I			- Isabelle			I	
- Louise			I		Françoise / Françoisaz *		3	2	8+4
- <i>Lydia</i>			I		- <i>Doris</i>		I		
- Renée			I		- Elisabeth			I	
Christiane			I	3	- Jacqueline			I	
- <i>Alice</i>			2		Gabrielle		I	I	2+3
- Marie			I		Georgette		2		2+0
Claire Lise		5		5+2	Genette ou Genettaz				
Clauda *					ou Jenette *	I			
Claude Annette		I		1+2	Geneviève		I	3	5+1
Claudette Héléne			2	2+0	- Mireille		I		
Claudine <i>Emma</i>		I		2+3	Gertrude <i>Blandine</i>			I	1+1
- Henriette			I		Ghislaine		I	I	2+0
Colette			I	2+0	Giana			I	1+0
- <i>Yvonne</i>			I		Ginette			I	3+0
Corine Eliane			I	2+0	- <i>Estelle</i>		I		

Prénoms	Château- d'Ex		Pays d'Enhaut		Prénoms	Château- d'Ex		Pays d'Enhaut	
	1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960		1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960
Ginette <i>Violette</i>		I			Lucette <i>Léa</i>			I	2+I
Guillemettaz *					- Susanne		I		I+O
Hélène		I	I	3+9	Lydie Andrée			I	I+O
- <i>Gisèle</i>		I			- Rosine	I			
Henriette *			I	I+2	Lynette			I	I+O
Huguette Anne			I	3+0	Madeleine *	68			5+6
- Henriette		I			- Antoinette			I	
- Janine			I		- Arlette		I		
Isabelle		3	2	6+2	- Danielle		I		
- Christine			I		- <i>Emma</i>		I		
Jaqueline		2	I	6+6	- <i>Yolande</i>		I		
- Andrée			I		Madeline		4		4+O
- Françoise			I		Marcella <i>Grace</i>			I	I+I
- Simone			I		Marguerite *	2	I		I+2
Jeanne	I			4+4	Marianne		I	8	I3+2
- <i>Lina</i>		I			- <i>Amélie</i>		I		
- Salomé	I				- Christiane			I	
- Susanne	I				- <i>Irène</i>			I	
Jeannine Bluet					- <i>Yvonne</i>			I	
(ou Janine)		I	I	4+2	Marie *	99			I6+I4
- Erika		I			- Christine		2		
- Marie		I			- Claire		I		
Jenette (v. s. Genette)					- Claude		2	I	
Jocelyne Marie		I		I+O	- Elisabeth	I			
Josette			I	I+2	- Gabrielle		I		
Josiane			I	I+O	- Gertrude	I			
Judith *	32			O+2	- Hélène			I	
Julianne Elisabeth		I		I+O	- <i>José</i>		I	I	
Ketsia Gabrielle		I		I+O	- Louise		I		
Laure Martine		I		I+2	- Madeleine	9	I	I	
Laurence *					- Noëlle		I	I	
Laurette		I		2+O	- Salomé	I			
- Geneviève			I		- Thérèse		I		
Liliane		2		7+2	Mariette		I		3+O
- Andrée		I			- Hélène			I	
- Claudine		2			- Nicole		I		
- <i>Sira</i>		I			Marlène		2	I	3+O
- Sylvie		I			Marlyse		I		I+O
Linda			I	2+O	Mariline ou Maryline		2		3+O
- <i>Jill Elvina</i>			I		- Josette		I		
Line			3	5+O	Marina			I	I+O
- Antoinette			I		Marinette		3		5+O
- <i>May</i>			I		- Andrée		I		
Lise		I	I	2+I	- Jacqueline		I		
Liselotte			2	2+O	Martine		3	2	I0+I
Louisa ou Louysa *					- Christine		I		
Louise ou Louyse *	I			O+2	- <i>Elisa</i>		I		
- Marie	2				- Françoise		I		



Prénoms	Château-d'Ex				Prénoms	Château-d'Ex			
	1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960		1701-1720	1951-1955	1956-1960	Total 1951-1960
Martine Marie			I		Simonne			I	2+2
- Nicole Elisabeth			I		- Liliane		I		
Mary Christine		I		I+0	Sonia		I	I	2+0
Marylise		I	2	3+0	Susanne ou Suzanne *	75	I	3	6+0
Maryse			I	3+0	- Antoinette			I	
- Heidi			2		- Esther		I		
Michelle Marie			I	I+0	- Jacqueline		I		
Micheline		3		3+0	- Judith		I		
Mireille Elisabeth		I		3+I	- Madeleine		I		
- Isaline			I		- Marie	15			
- Jeanne Marie			I		Sybille Christiane			I	I+0
Miriam			I	I+0	Sylvette		I		2+I
Monique		5	6	20+I	- Denise		I		
- Alice				I	Sylvia Irène Maria		2		2+I
- Andrée			I		Sylvianne		4	2	8+I
- Edith			I		- Antoinette			I	
- Elisabeth				I	- Elisabeth			I	
- Josephine Jacqueline			I		Sylvie		I		7+I
- Madeleine				I	- Angèle		I		
- Marie Jeanne				I	- Antoinette		I		
- Rose			I		- Augustine				I
- Véronique Alice				I	- Chantal				I
Murielle Christine			I	I+0	- Hélène				I
Nadia				I	- Marie				I
Nadine Adèle			I	2+0	Thècle *				
- Françoise				I	Thérèse		2		3+I
Nelly Hélène				I	- Antoinette		I		
Nicole			I	10+2	Véronique Chantal			I	I+2
- Jacqueline				I	Wanda Margaret			I	I+0
- Jeanne				I	Yasmine			I	I+0
- Lucie				I	Yvette			I	5+0
- Susanne				I	- Denise			I	
Nicolla *					- Lillie			I	
Noëlle Elsi				I	- Renée			I	
Patricia				I	- Sylviane			I	
Patrina				I					
Pierrette			I	I+0					
Pierrryne Jacqueline			I	I+0					
Rachel Edith				I					
Renée Berthe Chantal				I					
Rolette ou Rolettaz *									
Rose Elisabeth Etiennaz	I								
- Marie ou Rosemarie			I	2					
Rosette				I					
Rosine	14								
Ruth			I						
Salomé									
Sara *	2								

### Rang des prénoms d'après l'ordre de fréquence.

Période 1701-1720, prénoms masculins:

1° David, 115. - 2° Moïse, 101. - 3° Jean, 48. - 4° Pierre, 45. - 5° Abraham, 38. - 6° Josué, 24. - 7° Daniel, 14. - 8° Jean David, 11. - 9° Samuel, 9. - 10° Adam et Elie, 8.

Période 1951-1960, prénoms masculins:

1° Jean, 53. - 2° Pierre, 23. - 3° Michel, 17. - 4° Daniel et Marcel, 14. - 5° André et François, 13. - 6° Jacques, 12. - 7° Claude et René, 11. - 8° Philippe et Roger, 10. - 9° Roland, 9. - 10° Bernard, Charles et Denis, 7.

Période 1701-1720, prénoms féminins:

1° Marie, 99. - 2° Susanne, 75. - 3° Madeleine, 68. - 4° Esther, 54. - 5° Judith, 32. - 6° Elisabeth, 18. - 7° Susanne Marie, 15. - 8° Rosine, 14. - 9° Marie Madeleine, 9. - 10° Anne Marie, 8.

Période 1951-1960, prénoms féminins:

1° Monique, 20. - 2° Anne, 18. - 3° Marie, 16. - 4° Marianne, 13. - 5° Danièle, 11. - 6° Martine et Nicole, 10. - 7° Eliane, 9. - 8° Françoise et Sylvianne, 8. - 9° Christiane, Liliane et Sylvie, 7. - 10° Francine, Isabelle, Jaqueline et Susanne, 6.

## Petite bibliographie folklorique

1° Articles parus dans les revues de notre Société<sup>1</sup> et qui concernent spécialement le Pays d'Enhaut

Bâtiments: Art rustique au Pays d'Enhaut romand: inscriptions de maison, par V. P. Kitchin et E. Henchoz (Arch. 29, 1929, p. 73-179, avec 36 fig.).

- Epigraphie alpestre: inscriptions de maison relevées au Pays d'Enhaut romand (suite), aux Ormonts, dans le vallon des Allières et au Gessenay, par E. Henchoz (à paraître dans Arch. 58, 1962, p. 1 ss., avec nombreuses fig.).

- Le «tavillon» et son emploi décoratif dans l'architecture du Pays d'Enhaut, par Th. Delachaux (Arch. 22, 1919, p. 154-162, avec 16 fig.).

- Divers types de serrures de bois des Alpes, par Th. Delachaux (Arch. 21, 1917, p. 13-27, avec 10 fig. et 3 pl. hors texte).

- Ancienne porte de grange, par C. Delachaux (Folkl. 36, 1946, p. 8\*-11\*, avec 2 fig.): 2° moitié du XVII<sup>e</sup> s., pentures et gonds de bois.

- [Les foyers du chalet d'alpage], réponse au Questionnaire relatif au folkore suisse, n° 60 (Folkl. 23, 1933, p. 59).

Alimentation: Le «gâtelet» du Pays d'Enhaut, par C. Delachaux (Folkl. 33, 1943, p. 7\*-13\*, avec 7 fig.): galettes de pommes de terre<sup>2</sup>.

Travaux domestiques: Fauteuil du Pays d'Enhaut vaudois pour fileuse, par C. Delachaux (Folkl. 40, 1950, p. 38\*-39\*, avec 1 fig.): fauteuil spécial de 1675.

- Le tressage de la paille au Pays d'Enhaut, par C. Delachaux (Arch. 43, 1946, p. 621 à 631, avec 10 fig.).

Métiers d'autrefois - Les Chauffourniers, par Albert Morier-Genoud (Folkl. 50, 1960, p. 22\*-23\*).

<sup>1</sup> Arch. = Archives suisses des Traditions populaires. - Folkl. = Folklore suisse.

<sup>2</sup> Au début du XIX<sup>e</sup> siècle, le «pain gâtelet» était fait de farine d'orge mêlée de farine de fèves (Bridel, Conservateur suisse, V, 1814, 107; passage réimprimé dans Folkl. 14, 1924, p. 78).